



d - ball mini

Trenażer podający piłki



PL

Instrukcja obsługi

Declaration of Conformity

We:

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605
563 01 Lanškroun
IČO: 64793826

declare under own responsibility that the product:
Training ball dropper

Dogtrace d-balls, d-ball mini

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of
Directive 2014/53/EC meets requirements of General Licence of The Czech Telecommunication Office
according to general licence no. VO-R/10/05.2014-3, and corresponds to the following standards:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1

ETSI EN 60950-1:2006



The product is safe on condition of commonly used in conformity with instruction
manual. The Declaration of Conformity is created in exclusive responsibility of producer.

In Lanškroun 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

executive director

Tel.: +420 731 441 541

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

VNT electronics s.r.o., niniejszym oświadczam, że niniejszy trenażer do piłek
Dogtrace d-ball mini jest zgodny z podstawowymi wymaganiami
i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 1999/5/EC.

Dziękujemy za zakup produktu d-ball mini marki Dogtrace firmy VNT electronics s.r.o.
Jednocześnie prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem urządzenia
oraz o jej zachowanie na przyszłość.

Treść

Wprowadzenie	3
Właściwości d-ball mini	3
Zawartość opakowania	3
Akcesoria opcjonalne	3
Opis produktu	4
Wkładanie i wymiana baterii	5
Włączanie i wyłączanie	7
Parowanie pilota zdajengo z podajnikiem piłek	8
Jak korzystać z pilota zdalnego	8
Aby uzyskać najlepsze wyniki	8
Instrukcja użytkowania	9
Konserwacja	9
Rozwiązywanie problemów	9
Dane techniczne	10
Warunki gwarancji	11
Karta gwarancyjna	12

Wprowadzenie

Zdalnie sterowany podajnik piłek **d-ball mini** to świetna pomoc do ćwiczenia podstawowego komendy „do nogi”, chodzenia przy nodze, skupiania uwagi psa na przewodniku i nagradzania psa za prawidłowe wykonanie ćwiczenia. d-ball mini, który można łatwo przymocować za pomocą rzepów do kamizelki przewodnika, jest sterowany za pomocą małego pilota zdalnego. Ten sposób sterowania, w którym piłka jest wypuszczana automatycznie po naciśnięciu przycisku, pozwala wyeliminować wszystkie niepożądane, zbędne ruchy przewodnika podczas nagradzania psa.

Urządzenie posiada trzy tryby nagradzania psa, można wybrać między sygnałem dźwiękowym, wypuszczeniem piłki i wypuszczeniem piłki wraz z sygnałem dźwiękowym. d-ball mini jest odpowiedni zarówno dla profesjonalnych trenerów psów, jak i do użytku domowego.

Właściwości d-ball mini

- zasięg do 10 m
- 3 tryby nagrody
- 1 tenisowa piłka z gwizdkiem w zestawie
- eliminacja ruchów przewodnika podczas wypuszczania piłki
- rzep do przymocowania do kamizelki
- możliwość zakupu zestawu wraz z profesjonalną, specjalnie dostosowaną kamizelką do zamocowania tubusa

Zawartość opakowania

- d-ball mini (podajnik piłek) wraz z płytką do przymocowania do kamizelki
- piłka tenisowa 1 szt.
- pilot zdalny
- CR2 3V 1 szt.
- CR2430 1 szt.
- sznurek do zawieszenia pilota zdalnego na szyi
- instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

Akcesoria opcjonalne

- zapasowe baterie
- zapasowe piłki
- specjalna kamizelka do **d-ball mini**

Opis produktu

Pilot zdalny



Podajnik piłek



- 1 Kontrolka sygnalizacyjna
- 2 Przycisk do wyrzucenia piłki
- 3 Przycisk sygnału dźwiękowego z wyrzuceniem piłki
- 4 Przycisk sygnału dźwiękowego
- 5 Tarcza (okrągły punkt) wskazująca położenie magnesu do włączania/wyłączania podajnika
- 6 Pokrywa pojemnika na piłki
- 7 Kontrolki
- 8 Tarcza (okrągły metalowy punkt) do przyłożenia magnesu podczas włączania/wyłączania podajnika
- 9 Pokrywa komory baterii
- 10 Płytkę do przymocowania do kamizelki
- 11 Odchylana pokrywa do wyrzucania piłki

Uwaga:

d-ball mini jest przymocowany do płytki, która jest przypinana do specjalnie przystosowanej profesjonalnej kamizelki za pomocą rzepów.

Wkładanie i wymiana baterii

Włożenie (wymiana) baterii do podajnika piłek

- Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć śruby na pokrywie komory baterii. Włóż baterię CR2 3V do uchwytu. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację oznaczoną na płytce drukowanej.
- Dokręć śruby na pokrywie komory baterii, używając odpowiedniej siły.



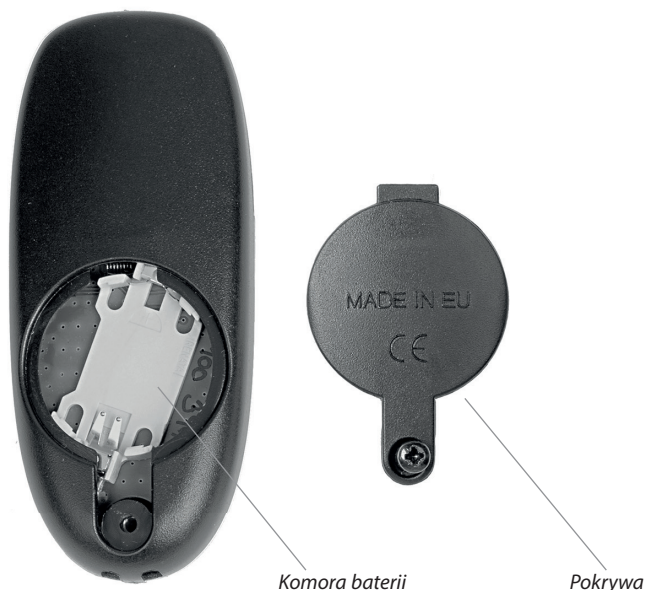
Sprawdzanie stanu baterii

Aby sprawdzić stan baterii w podajniku piłek, należy spojrzeć na kontrolkę na przedniej stronie urządzenia:

- Bateria jest w pełni naładowana: po włączeniu kontrolka miga powoli na zielono.
- Bateria jest słaba: po włączeniu wskaźnik miga na czerwono. Przygotuj zapasową baterię CR2 3V i postępuj zgodnie z poprzednim akapitem **Wkładanie baterii do podajnika piłek.**

Włożenie (wymiana) baterii do pilota zdalnego

- Z tyłu pilota zdalnego odkręć śrubkę pokrywy komory baterii i ostrożnie ją odsuń. Włóż nową baterię CR2430 3V, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację (patrz zdjęcie). Załóż pokrywę i dokręć śrubkę odpowiednią siłą.



Sprawdzanie stanu baterii

Rozładowanie baterii można rozpoznać po tym, że po naciśnięciu dowolnego przycisku na pilocie zdalnym zapala się czerwona dioda LED. Przygotuj zapasową baterię litową 3V CR 2430 i postępuj zgodnie z poprzednim akapitem **Wkładanie baterii do pilota zdalnego**.

RADA: Baterię można łatwiej wyjąć za pomocą małego śrubokręta, który należy ostrożnie wsunąć pod jej krawędź.

Sprawdź, czy pilot zdalny działa prawidłowo, naciskając dowolny przycisk i sprawdzając, czy zapala się zielona dioda LED.

Włączanie/wyłączanie podajnika piłek

Do włączania lub wyłączania podajnika piłek służy magnes w pilocie zdalnym i magnetyczny system przełączający umieszczony w podajniku.

- **Włączanie**

Przyłóż tarczkę na spodzie pilota zdalnego do tarczki na górnej krawędzi podajnika piłek (patrz rys.). Wskaźnik podajnika piłek miga na czerwono (oznacza to prawidłowe zbliżenie pilota zdalnego), a następnie zapala się zielona dioda LED. Odsuń pilota zdalnego, a dioda LED zacznie migać na zielono, sygnalizując, że podajnik piłek jest gotowy do użycia.

- **Wyłączanie**

Ponownie przyłóż tarczę w dolnej części pilota zdalnego do tarczy na górnej krawędzi podajnika piłek (patrz rys.). Wskaźnik odbiornika zaświeci się na czerwono. Odsuń pilota zdalnego, a czerwona dioda LED zgaśnie. Podajnik piłek jest wyłączony.

Aby przedłużyć żywotność baterii, po zakończeniu treningu należy zawsze wyłączyć podajnik piłek. Jeśli podajnik piłek nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecamy całkowite wyjęcie baterii.



Pozycja przy włączaniu/wyłączaniu podajnika piłek i podczas parowania pilota zdalnego z podajnikiem piłek

Parowanie pilota zdalnego z podajnikiem piłek

Każdy pilot zdalny ma swój własny kod operacyjny. Programowanie pilota zdalnego z podajnikiem piłek odbywa się albo przy pierwszym użyciu zestawu **d-ball mini**, albo przy użyciu nowego pilota zdalnego lub podajnika piłek (w przypadku zgubienia jednego z nich). Ta operacja umożliwia sparowanie pilota zdalnego z dostarczonym podajnikiem piłek.

UWAGA: Przed rozpoczęciem parowania upewnij się, że nikt inny nie używa innego pilota zdalnego **Dogtrace** w pobliżu. Może to spowodować zakłócenia sygnału lub sparowanie z innym pilociem zdalnym. Jeśli tak się stanie, ponownie sparuj podajnik piłek z pilociem zdalnym.

- Jeśli włożyłeś piłkę do pojemnika, wyjmij ją.
- W stanie wyłączonym przyłóż dolną część pilota zdalnego do górnej krawędzi podajnika (patrz **zdjęcie na str. 7**). Diody LED zaczną migać na czerwono, następnie zapali się zielona dioda LED na 3 sekundy, a następnie zaczną migać zarówno czerwona, jak i zielona dioda LED. Podajnik piłek jest gotowy do sparowania. Teraz odsuń pilota zdalnego i na klawiaturze naciśnij przycisk sygnału dźwiękowego. Podajnik piłek wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że parowanie przebiegło pomyślnie.

Jak korzystać z pilota zdalnego

Funkcje podajnika piłek są następujące:

- Naciśnięcie przycisku  powoduje wypadnięcie piłki.
- Naciśnięcie przycisku  powoduje sygnał dźwiękowy i wypadnięcie piłki.
- Naciśnięcie przycisku  powoduje tylko sygnał dźwiękowy.

Aby uzyskać najlepsze wyniki

- Przed użyciem zestawu należy zawsze sprawdzić baterie w pilocie zdalnym i podajniku piłek i w razie potrzeby wymienić je.
- Wydajność baterii nieznacznie spada w temperaturach poniżej 0°C. Jeśli to możliwe, pilot zdalny należy przechowywać w ciepłym miejscu (np. w kieszeni) i wyjmować tylko podczas użytkowania.

Instrukcja użytkowania

- Nie umieszczaj pilota zdalnego w pobliżu przedmiotów wrażliwych na pole magnetyczne, które mogłyby ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Nie wystawiaj d-ball mini na działanie wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas lub bateria jest rozładowana, należy ją wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Zestaw jest przeznaczony do użytku z jedną piłką! Nie używaj różnych nasadek w celu zwiększenia pojemności magazynka – może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Używaj wyłącznie piłki dostarczonej wraz z zestawem lub zalecanej przez producenta. Użycie piłek innych niż zalecane może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Konserwacja

Do czyszczenia d-ball mini nigdy nie używaj substancji lotnych, takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub różne środki czyszczące. Użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki i ewentualnie neutralnego środka czyszczącego.

Pilot zdany nie jest wodoodporny.

Podajnik piłek jest skonstruowany tak, aby wytrzymać krótki czas na deszczu.

Rozwiązywanie problemów

Zanim uznasz urządzenie za wadliwe:

- Przeczytaj ponownie niniejszą instrukcję obsługi i sprawdź, czy problem nie wynika ze słabych baterii lub nieprawidłowego użytkowania.
- Sprawdź, czy baterie są umieszczone we właściwym miejscu i mają prawidłową polaryzację.
- Jeśli to nie pomoże, ponownie sparuj podajnik piłek zgodnie z instrukcją zawartą w niniejszej instrukcji obsługi.
- Jeśli problem nadal występuje, spróbuj zainicjować system, wyjmując baterie z uchwytów w podajniku piłek i pilocie nadalnym, a następnie za pomocą metalowego narzędzia (np. śrubokręta, nożyczek itp.) zewrzyj oba styki – połącz uchwyty baterii na około 2 sekundy. Włóż ponownie baterie i przeprowadź parowanie.
- Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Pilot zdalny

- Waga..... 26 gramów (bez baterii)
- Zasięg.....ok. 10 metrów
- Zasilanie..... bateria litowa 3V CR2430
- Żywotność baterii 6–12 miesięcy w zależności od użytkowania
- Częstotliwość (moc)869,525 Mhz (1 mW)
- Antenazintegrowana
- Bezpieczeństwo i kodowanie połączeń radiowych..... Mikrokontrolerem
- Temperatura pracy –10 °C do +50 °C
- Wymiary84 x 36 x 20 mm

Podajnik piłek

- Waga..... 244 g (bez piłki i baterii, z płytką)
- Zasilanie.....bateria CR2 3V
- Żywotność baterii1–3 miesięcy w zależności od użytkowania
- Częstotliwość.....869,525 Mhz
- Antenazintegrowana
- Bezpieczeństwo i kodowanie połączeń radiowych..... Mikrokontrolerem
- Temperatura pracy –10 °C do +50 °C
- Wymiary110 × 104 × 89 mm

Warunki gwarancji

Firma **VNT electronics s.r.o.** udziela na produkt gwarancji w przypadku wad produkcyjnych w okresie dwóch lat od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje następujących elementów:

- baterie
 - bezpośrednio lub pośrednio ryzyko podczas transportu produktu do kupującego
 - mechaniczne uszkodzenie produktu spowodowane niedbalstwem użytkownika lub wypadkiem (np. przegryzienie, rozbicie, uderzenie itp.) oraz ingerencją osób nieuprawnionych.
1. Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą odbioru towaru przez kupującego. Warunkiem zgłoszenia reklamacji sprzedawcy jest przedstawienie potwierdzonego karty gwarancyjnej lub dowodu zakupu. Pełne warunki handlowe można znaleźć na stronie: **www.dogtrace.com**.
 2. Udzielona gwarancja nie obejmuje wad produktu, które powstały:
 - a) w wyniku nieprawidłowego montażu lub nieprzestrzegania instrukcji producenta
 - b) niewłaściwego użytkowania produktu
 - c) niewłaściwego przechowywania lub konserwacji produktu
 - d) nieprofesjonalną ingerencją lub naprawą wykonaną bez wiedzy producenta
 - e) w wyniku kłęski żywiołowej lub innego nieuniknionego zdarzenia
 - f) zmianą towaru dokonaną przez konsumenta, jeżeli taka zmiana spowodowała uszkodzenie lub wadę towaru
 - g) w wyniku mechanicznego uszkodzenia przez konsumenta
 - h) innym postępowaniem konsumenta, które byłoby sprzeczne z niniejszymi warunkami gwarancji lub instrukcją obsługi.
 3. Gwarancja nie przysługuje, jeżeli towar nie został w całości opłacony lub jeżeli jest to towar z wyprzedzący.
 4. Reklamujący jest zobowiązany do wykazania wady produktu, umożliwienia producentowi sprawdzenia zasadności reklamacji wad produktu oraz oceny zakresu wad. Jednocześnie jest zobowiązany do przekazania produktu w stanie umożliwiającym ocenę wad. Reklamujący nie jest uprawniony do samodzielnego naprawiania produktu lub poprzez osobę trzecią. W przeciwnym razie traci roszczenia wynikające z odpowiedzialności producenta za wady produktu.
 5. Roszczenia konsumenta wynikające z odpowiedzialności producenta za wady są regulowane ogólnymi przepisami prawa. W przypadku wykazania wady produkcyjnej materiału producent jest zobowiązany do wymiany wadliwego produktu na produkt wolny od wad.
 6. Towar zgłoszony do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony. Dział reklamacji ma prawo odmówić przyjęcia towaru do reklamacji, jeśli nie spełnia on zasad ogólnej higieny.
 7. W przypadku wysłania rzeczy do reklamacji pocztą lub firmą spedycyjną, towar należy odpowiednio zapakować i zabezpieczyć przed uszkodzeniem. W tym celu zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania (nie jest to warunkiem przyjęcia reklamacji).
 8. W celu wysyłki należy wybrać najbardziej odpowiedni sposób i przewoźnika, biorąc pod uwagę dostępność i szybkość dostawy. Nie ponosimy odpowiedzialności za utratę wysłanego towaru.
 9. Inne prawa i obowiązki producenta i osoby uprawnionej do reklamacji są regulowane odpowiednimi ogólnie obowiązującymi przepisami prawa Republiki Czeskiej.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

*Kopiowanie niniejszej instrukcji bez wyraźnej zgody firmy **VNT electronics s.r.o.** jest zabronione.*

Karta gwarancyjna

Producent i serwis:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605, 563 01 Lanškroun, Czech Republic

☎ +420 730 893 827

✉ support@dogtrace.com

🌐 **www.dogtrace.com**

Number fabryczny:

Data sprzedaży:

Podpis i pieczęć autoryzowanego sprzedawcy:



V2025/07/30PL

DOGTM
T R A C E